

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 63 (1985)

**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

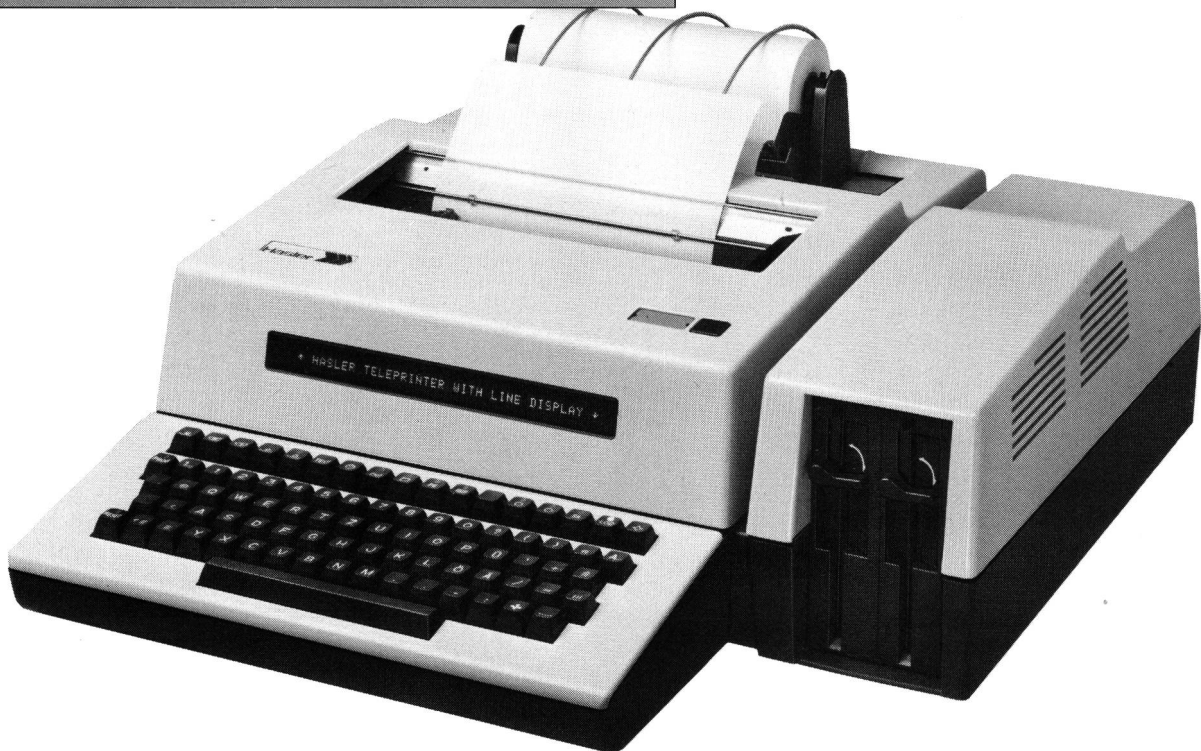
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vom Telex zum Telex-Textsystem mit Wählautomatik:



## Fernschreiber Hasler SP 300 jetzt mit Floppy-Disk-Zusatzgerät.

Der Fernschreiber Hasler SP 300 mit Zeilenanzeige (Zeilen-Display) und Floppy-Disk-Zusatzgerät bleibt einfach zu bedienen! Mit dem Floppy-Disk-Zusatzgerät wird der Fernschreiber Hasler SP 300 jetzt noch viel rationeller und vielseitiger:

1. Sie können mehr Meldungen verarbeiten.  
Auf jeder Minidiskette finden 84 Meldungen unterschiedlicher Länge Platz. Das sind 154 000 Zeichen oder rund 65 Schreibmaschinenseiten.
2. Sie können wertvolle Arbeitszeit sparen.  
Dank des Floppy-Disk-Zusatzgeräts sparen Sie Zeit und Kosten beim Vorbereiten der Meldung, beim Wählen und Archivieren.
3. Sie können aus verschiedenen Texten Ihre Telex-Meldung zusammenstellen.  
Der Hasler SP 300 hat die Vorzüge eines Textsystems. Sie haben die Möglichkeiten, Standardtexte, z.B. für Offerten,

- Auftragsbestätigungen usw., zu ergänzen und Textbausteine zu verarbeiten.
4. Sie können automatisch wählen lassen.  
Sie versehen Ihre Meldungen mit der Nummer eines oder mehrerer Adressaten sowie einer programmierbaren, zeitverzögerten Sendezeit. Alles weitere geschieht automatisch. Auch die Wiederwahl, falls der Empfänger besetzt ist. Das System sendet alle Ihre Meldungen, auch nachts – damit Sie tagsüber von der Wählerarbeit entlastet sind. Ihr Gerät bleibt frei für das Vorbereiten neuer Meldungen.

Mit dem Floppy-Disk-Zusatzgerät und dem Fernschreiber Hasler SP 300 wird telexieren noch attraktiver. Lassen Sie sich von den vielen neuen Vorzügen überzeugen. Fragen Sie direkt Ihre Fernmeldekreisdirektion (Telefon 113) oder senden Sie uns den Coupon ein.



- 
- Bitte senden Sie uns Ihre Dokumentation über den Fernschreiber Hasler SP 300
  - Bitte senden Sie uns Ihre Dokumentation über das Floppy-Disk-Zusatzgerät zum Hasler SP 300
  - Wir möchten uns an einem Ihrer kostenlosen Halbtagesseminare vom Rationalisierungseffekt überzeugen lassen und bitten Sie um die Seminar-Unterlagen**
  - Unsere Telexnummer lautet: \_\_\_\_\_  wir haben noch keinen Telexanschluss.

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Hasler AG, Abt. Information  
Belpstrasse 23, 3000 Bern 14, Schweiz  
Telefon 031 65 21 11  
Telex 911 119 hag ch

# Hasler



## Phonocard by Sodeco. High security.

The Phonocard holographic card, Sodeco's card-operated telephone, guarantees maximum security. Security of operation: Over 10 000 are installed in 14 countries. Security of use: Unlike magnetic cards, which can be copied or recharged, the holographic card by Sodeco eliminates any risk of falsification. And financial security: In contrast to the electronic card, it is protected against any fraudulent data processing manipulation.



Phonocard is the only card telephone system that has been thoroughly proven. Today, the majority of telecom administrations in European countries as well as in North Africa and the Far East link the future of the public telephone to Phonocard. The Phonocard is a system that is flexible—and adaptable. To new technologies. To new needs. But especially to your needs. We're ready to resolve your problems. Call us.

**LANDIS & GYR**  
SODECO

Phonocard, by Sodeco. The future of the public telephone.

SODECO-SAIA Grand-Pré 70 CH-1211 Geneva 16 (Switzerland) Tel. 022/33 55 00 Telex 22 333  
A company of the Landis & Gyr group with representatives throughout the whole world.

# Bild und Ton .... synchron

**STUDER**  
Audio for  
Teleproduction and A/V

**STUDER präsentiert die ideale Tonbandmaschine für Video-, Film- und AV-Professionals.**

**Ideal im Bandformat:** 1/4"-Stereo. Sie benötigen künftig weder 4 Spuren noch Halbzollband.

**Ideal für Zeitcode:** Aufzeichnung zwischen den Stereo-Spuren; Format SMPTE/EBU.

**Ideale Koinzidenz:** hochgenau synchron; kein Zeitversatz zwischen Code und Ton, auch bei Varispeed. Manuelles Schneiden möglich.

**Ideale Übersprechdämpfung:** über 90 dB (Code/Audio), dank getrennten Tonköpfen für die Codeaufzeichnung/Wiedergabe.

**Ideale Dimensionen:** in Koffer tragbar; einbaubar in 19"-Rack oder Konsole.

**Ideal für die Zukunft:** alle Laufwerk- und Audiofunktionen via serielle Schnittstelle (Option) auch von externem Computer steuerbar.

## **STUDER INTERNATIONAL AG**

Althardstrasse 10, CH-8105 Regensdorf, Telefon 01-840 29 60

### Sales Offices:

**Australia,** North Sydney 4064700. **Austria,** Vienna 47 33 09 / 47 34 65. **Belgium,** Bruxelles (02) 7352193. **Canada,** Toronto (416) 423-2831. **Denmark,** Gentofte 451652340. **Finland,** Helsinki 80/742133. **France,** Paris (1) 533 58 58+. **Germany,** Löffingen 07654/1021. **Great Britain,** Hertfordshire 01-9530091. **Hong Kong** 5-441-310 / 5-412-050. **Italy,** Milano (02) 7384751. **Japan,** Tokyo 03-320-1101. **Netherlands,** Gennep 08851-1956. **Norway,** Oslo (02) 356110. **Singapore** 2507222/3. **Spain,** Madrid 2317840. **Sweden,** Solna 08/7340750. **USA,** Nashville (615) 254-5651.

**Worldwide:** Studer International AG, Regensdorf, Switzerland, (01) 840 29 60.

## **STUDER A810-TC mit Synchronizer TLS 4000**

Wir informieren Sie gerne ausführlicher.  
Verlangen Sie  
unsere 16-seitigen Farbprospekt A810.

**NEU**

# FELLER KATALOG 1985

# ELEKTROINSTALLATION

Der neue Hauptkatalog steht ab sofort für Sie bereit: Neu in Inhalt, Grösse und Konzept. Diese Gesamtdokumentation entspricht den Bedürfnissen von Planern, Installateuren sowie Ausrüstern.

Neu sind:

- Gliederung nach Schutzart, Bauart und Funktion
- Zusammenfassung von Nenndaten, Massen und Normen
- Zusammenschluss aller Sortimente und Ersatzteile in einer Dokumentation



Feller AG  
CH-8810 Horgen  
Tel. 01 725 65 65

**Feller**  
Elektrotechnik  
Informatik



## Die Hasler Betriebsklima-Verbesserungs-Anlage EHZ 1 verbessert das Klima bei Betrieben mit 10 bis 30 telefonierenden Mitarbeitern.

## Und sorgt für eine gutgelaunte Telefonistin samt zufriedenen Kunden.

**Die elektronische Haustelefonzentrale Hasler EHZ 1 bietet praktisch alles, was eine Grossanlage für Grossfirmen leistet. Vor allem passt sie sich den wechselnden Betriebsbedürfnissen rasch und exakt an.**

Oder etwas ausführlicher: Mit der EHZ 1 können kleine Firmen genauso professionell telefonieren wie ganz grosse. Kein Kunde wartet mehr minutenlang auf seine Verbindung. Dafür sorgt die Anrufumleitung. Dank der Möglichkeit für Dreier-Konferenzgespräche werden viele zeitraubende Rückfragen überflüssig.

Die 60 wichtigsten externen Nummern lassen sich zudem in der Zentrale speichern und per Kurzwahl mit 2 Kennziffern einstellen. Was bedeutet, dass alle Ihre Mitarbeiter,

die telefonieren müssen, zu mehr kommen, weil sie schneller zu Wort kommen.

Die EHZ 1 ist ausbaufähig bis zu 30 internen und 8 externen Anschlüssen. Und passt sich also jedem Firmenwachstum problemlos an.

Kein Wunder also, wenn Ihre Telefonistin das Unmögliche in Zukunft spielend erledigt. Und es auch wieder fertigbringt, dass ihr letztes «Guten Abend» genauso nett und freundlich klingt wie ihr erstes «Guten Morgen».

Kein Wunder auch, dass die EHZ 1 ausgerechnet von Hasler kommt. Denn der Bau moderner Haustelefonzentralen ist unsere Spezialität. Für kleinere, mittlere und grössere Betriebe. Wir informieren Sie gerne.



Senden Sie uns bitte die Unterlagen über die elektronischen Haustelefonzentralen von Hasler.

1

Wir benötigen ca. .... Amtsleitungen und  
ca. .... interne Anschlüsse.

Firma \_\_\_\_\_  
Zuständig \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

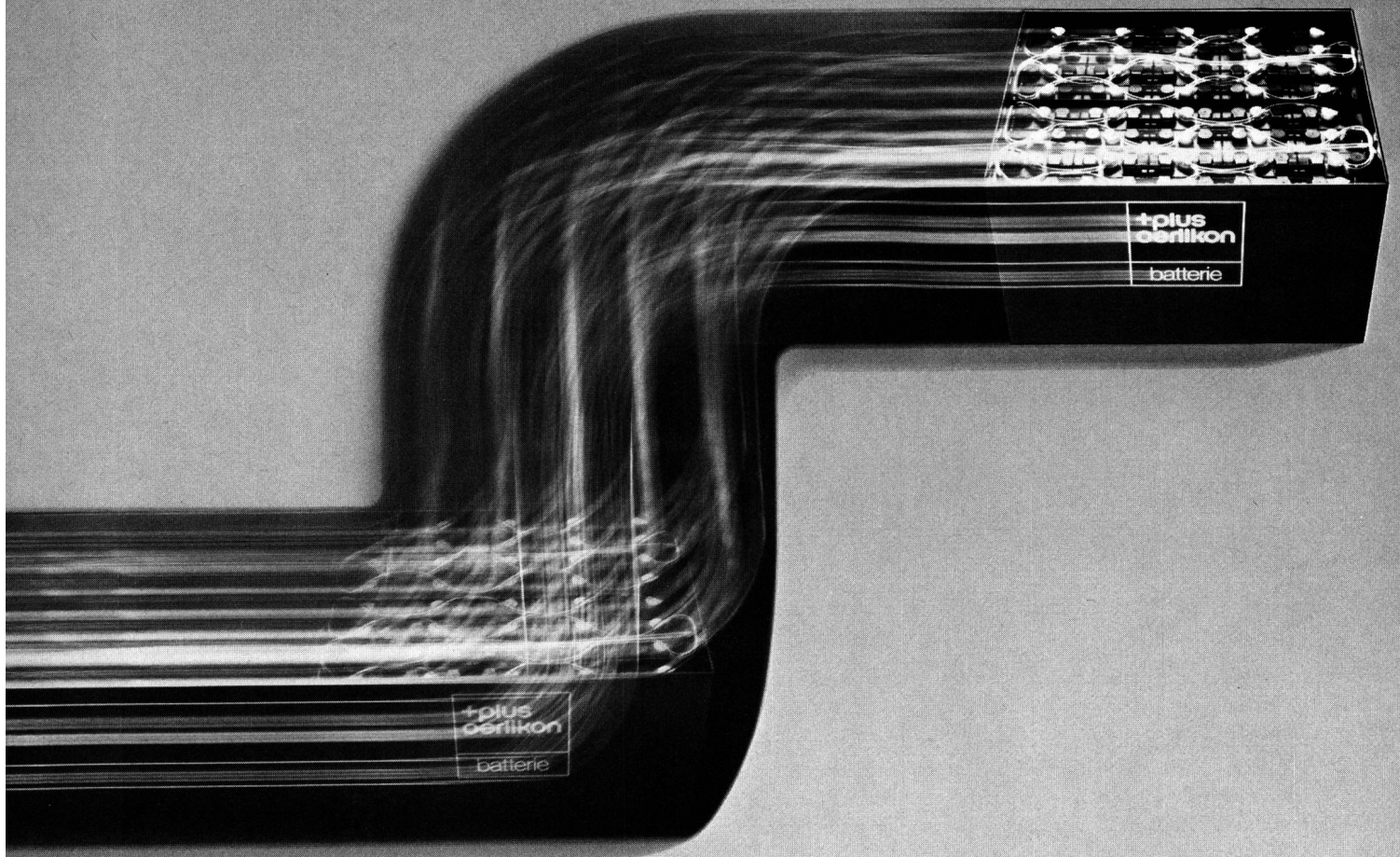
Hasler AG, Abt. Information, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14, Telefon 031 65 21 11, Telex 911 119 hag ch

Hasler AG  
Abt. Information  
Belpstrasse 23  
3000 Bern 14  
Telefon 031 65 21 11  
Telex 911 119 hag ch

**Hasler.  
Bessere Verbindungen  
von Mensch zu Mensch.**

# Hasler

# Fahr-Strom.



**A**ntriebsbatterien von +plus oerlikon sind zum Fahren gemacht und nicht zum Warten. Das heisst: Mit dem neuen Konzept haben wir die Wartung von Antriebsbatterien entscheidend vereinfacht und die Lebensdauer verlängert. Zum neuen Konzept von +plus oerlikon gehören: Modernste Batterie-Technologie, ein neuzeitliches Wassernachfüllsystem und technisch hochwertiges Ladegerät. Fahren Sie mit uns, dann müssen Sie weniger warten.



**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**  
8050 Zürich  
Tel. 01 311 84 84

Nordwestschweiz:  
Plus AG  
4147 Aesch BL  
Tel. 061 72 36 36

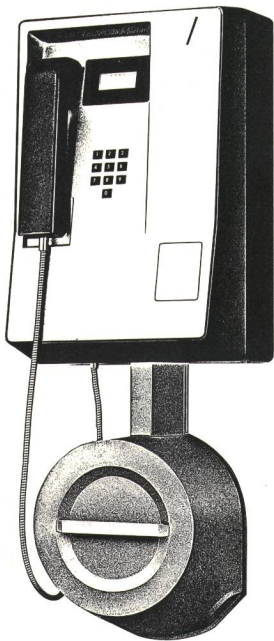
Westschweiz:  
Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon  
1001 Lausanne  
Tel. 021 26 26 62

Überlegen in Leistung und Technik.

Autelca bringt TelcaStar

## TelcaStar Coin

Die Münzstation  
für den harten  
öffentlichen Einsatz



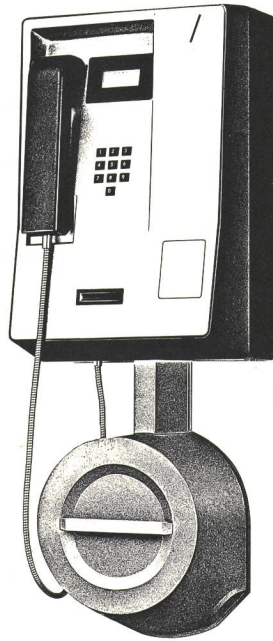
## TelcaStar Card

Die Kartenstation



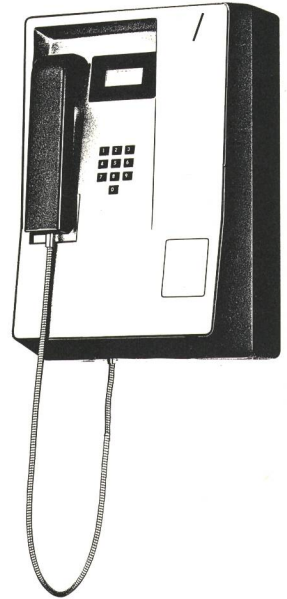
## TelcaStar Duet

Die kombinierte  
Münz-/Kartenstation



## TelcaStar Mini

Die Münzstation  
für teilüberwachte  
Innenräume



Das Aufregendste an TelcaStar ist die Technik. In diesen eleganten Gehäusen stecken sämtliche technischen Raffinessen, die Sie von einer Weltneuheit erwarten. Und darauf sind wir natürlich sehr stolz. Wichtig scheint uns aber auch, dass die ganze TelcaStar-Familie absolut modular aufgebaut ist. Wie auch immer Sie die

Zukunft sehen – TelcaStar kann Schritt halten. Ob Sie nun auf Münzen oder Karten setzen oder auf beides zugleich. Diese neue Philosophie auf dem Gebiet des öffentlichen Fernsprechers macht Entscheidungen sicherer. Denn wer sich auch bei grösseren Investitionen seine Flexibilität bewahrt, hat es leichter.

# Deshalb ist die aufregendste Neuigkeit des Jahres 1985 sehr beruhigend.

Bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf. Wir informieren Sie gern.

## AUTELCA

Autelca AG, Worbstrasse 201  
CH-3073 Gümligen-Bern, Schweiz  
Telefon + 41/31/52 07 45, Telex 32123  
Ein Unternehmen der Hasler-Gruppe



**NEUHEIT**

# Video-Analyzer UVF

von **ROHDE & SCHWARZ**

**Der ideale  
Prüfzeilen-Analyzer  
für die schnelle und präzise  
Kontrolle von Videosignalen**  
Einsatzbereiche:



Fernsehstudio, Messwagen, CATV,  
Wartung, Reparatur usw.

- 16 Messparameter
- LED-Balkenanzeige mit 81 Stellen
- Quasianaloge Messwertanzeige
- 2,5 oder 5 s Integrationszeit
- Grenzwertüberwachung für alle Parameter, einstellbar
- Vier Zeitprogramme
- IEC-Bus steuerbar

Generalvertretung  
und Service  
für die Schweiz

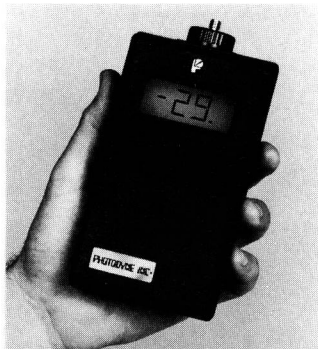


**ROSCHI**  
**Telecommunication AG**

3000 Bern 31, Postfach 63  
Telex 911 759  
Telefon 031 44 27 11

## MESSEN IN DER **OPTISCHEN** DATENÜBERTRAGUNG

Vom tragbaren  
Feldmessgerät bis  
zum anspruchs-  
vollen Labormess-  
gerät für das Mes-  
sen in der opti-  
schen Datenüber-  
tragung – wir  
bieten eine umfas-  
sende Produk-  
palette hochpräzi-  
ser Instrumente.



Sämtliche Geräte  
sind mit Diamond-  
Steckern erhält-  
lich.

**Opto-  
Elektronik  
ist unser Spe-  
zialgebiet. Wir  
bieten auch Ihnen volle  
technische Unterstützung.**

Syscom AG  
CH-8049 Zürich  
Limmattalstr. 220  
Tel. 01/56 03 02  
Tx. 822 686 sysco ch

**SYSCOM**

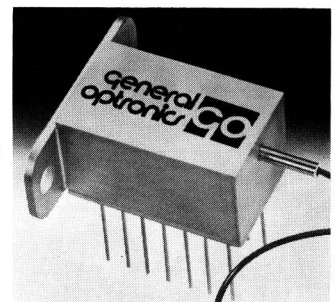
## BAUELEMENTE IN DER **OPTISCHEN** DATENÜBERTRAGUNG

GO General Optronics  
Modell GO-DIP 6300

Monomode Halbleiter-  
laser 1300 nm in Dip  
Package mit Monomode  
Fiber Pigtail

- Hohe, opt. Ausgangs-  
leistung: 1 mW
- kleiner Schwellen-  
strom: 40 mA
- mit eingebauter  
Monitor-Photodiode
- Peltier-Kühler mit  
Thermistor

Die Modellreihe 6300  
ist Pin-kompatibel mit  
den bisherigen Model-  
len GO-DIP 820. Sämt-  
liche Module lieferbar  
mit Diamond-Steckern.



**GO**  
**general optronics corp.**  
**Exklusivvertretung**

Syscom AG  
CH-8049 Zürich  
Limmattalstr. 220  
Tel. 01/56 03 02  
Tx. 822 686 sysco ch

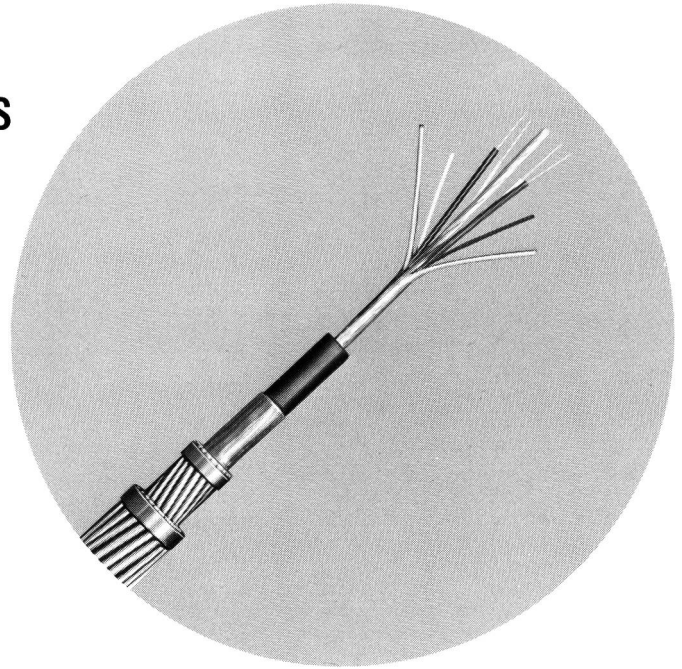
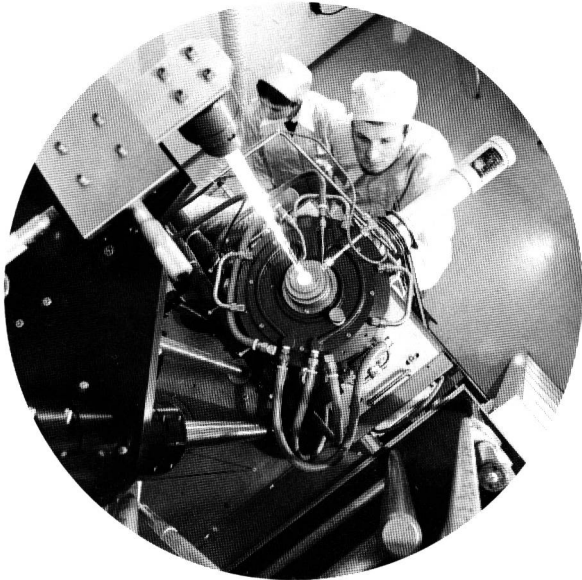
**SYSCOM**

**Besuchen Sie uns an der FOC-Show in Montreux**

8/84

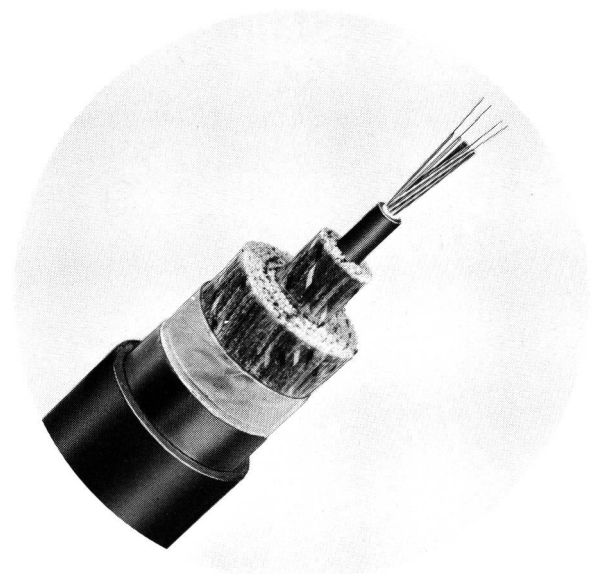
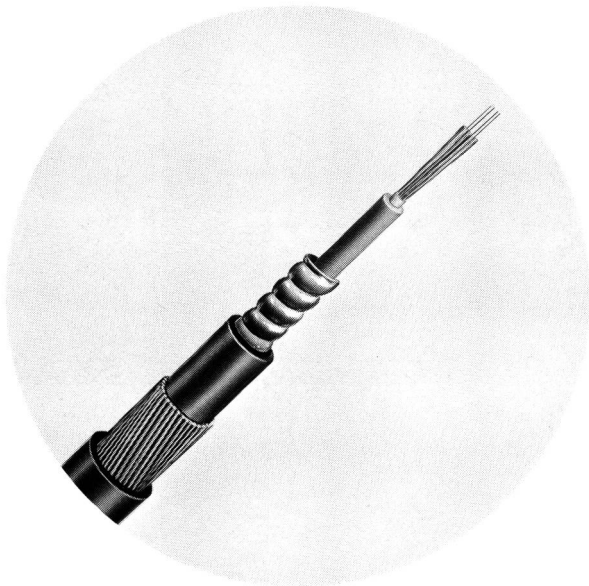
# TECHNOLOGIE DE POINTE

UEBERTRAGUNG MIT GLASFASERN  
TRANSMISSION PAR FIBRES OPTIQUES



Fibres optiques fabriquées  
en SUISSE par Cabloptic SA

Glasfaser in der SCHWEIZ  
hergestellt durch Cabloptic SA



SOCIETE ANONYME DES  
CABLERIES & TREFILERIES  
DE COSSONAY

CH-1305 COSSONAY-GARE VD/SUISSE TEL. (021) 87 17 21 TÉLEX 24.199 TÉLÉGR. CÂBLERIES

WENN SIE AN EINEN IC-SOCKEL HOHE ANFORDERUNGEN STELLEN, WEIL SIE WISSEN, DASS AUCH IN DER ELEKTRONIK KEINE KETTE STAERKER IST, ALS IHR SCHWAECHSTES GLIED....

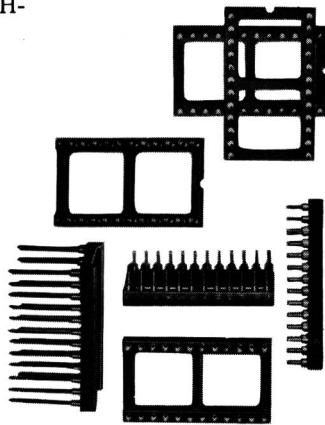
...DANN LIEGEN SIE MIT DEM PRECI-DIP RICHTIG.

ER HAT GEDREHTE KONTAKTE. DICHT BEIM LOETEN.

ER HAT DIE KURZE KONTAKTFEDER. DAS IST SICHERER.

ER IST ANREIHBAR. ALLSEITIG. IM 2.54ER RASTER.

ER LAESST DEN BLICK FREI AUF DIE LEITERPLATTE.



**PRECI-DIP**



Aktiengesellschaft

**PRECIMATION**

Spitalstrasse 12 — 2501 Biel  
Tel. 032 223 223 Tx 34 222 preci ch

IC-Sockel: Isolierkörper aus thermoplastischem Polyester, selbstverlöschend UL 94 V-0 formbeständig bis 205° C, lötladfest.  
Kontaktstreifen: 20-, 32- und 64 polig, auf gewünschte Länge abbrechbar.

Einzelkontakte: lieferbar auf Anfrage, 6 verschiedene Ausführungen mit unterschiedlichen Veredlungen.



- + 50 Service-/Montagestellen
- Schnelle und zuverlässige Bedienung
- Zweckmässige Beratung
- Speditiver Reparaturdienst
- Langjährige Lieferbarkeit garantiert

**Wollen Sie Fahrzeuge ausrüsten?  
Druckluft oder Vakuum**

Wir liefern komplette Montagesätze für  
**Zugfahrzeuge und Anhänger aller Art**

Wir vertreten folgende Produkte  
in der Schweiz und in Liechtenstein:



**Knorr-Bremse**

Bremsen und Pneumatikapparate  
für Strassenfahrzeuge  
und Baumaschinen



**Automatische Gestängesteller**  
für Zugfahrzeuge und Anhänger



**Auflaufbremsen und Achsen**  
für leichte Anhänger



**Automatische  
Hilfsschneeketten**

**BEKA St-Aubin SA 2024 St-Aubin NE**  
Tel. 038 551851 Telex 952935

A/5

Wir fordern von uns

**Höchstleistungen**



... weil elektrische Kabel, Drahtseile  
und Fernwärme-Rohrleitungssysteme von «BRUGG»  
sehr know-how-intensive Produkte sind.

Das Zeichen  
für sichere Verbindungen



Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg · Telefon 056 41 11 51

ELECTRONA

# HELL!

## Medelerschlucht (Lukmanier)

Schweiz. PTT-Museum, Bern

Blieb 1935 in einem Strassentunnel die Beleuchtung aus, war's ein Zwischenfall – bei der heutigen Verkehrsdichte wär's leicht ein Katastrophenfall. Gut, dass die Ingenieure von Electrona diese 50 Jahre intensiv genutzt haben, um immer bessere, zuverlässigere und wartungsfreundlichere Notstrom-Anlagen zu entwickeln, die heute überall in der Schweiz, in ganz Europa und selbst in Über-



**J A H R E  
SICHERHEIT**

see für Sicherheit sorgen. In Tunnels, auf Flugplätzen, in Operationssälen, EDV- und Überwachungs-Anlagen. Kurz: Überall, wo Electrona für sichere Energie sprichwörtlich geworden ist.

Electrona SA, Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry NE.  
Tel. 038/44 21 21, Telex 952 896 ACCU.

# HOWAG Lösungen mit Spiralkabeln

Elastische Kabel mit oder ohne Nylon-Verstärkung:

für 220 V-Apparate und -Lampen  
für Bügeleisen, Kabel mit Textilumflechtung

für Mikrofone, Kopfhörer,  
TV-Kameras, Messgeräte  
mit HOWAG-Lahnlitzenleitern,  
mit extremer Biegefestigkeit

für elektrische Rasierapparate und  
Zahnbürsten mit Zwillingseleitungen  
nach CEI-Vorschriften

für Spezialanwendungen mit  
abgeschirmten Adern

Flexible Kabel  
für die Mess-,  
Computer- und  
Fernmeldetechnik

Wir konfektionieren  
alle Kabel nach  
Kundenspezifikationen  
Verlangen Sie unsere  
Lagerliste

HOWAG AG  
Kabel- und  
Kunststoffwerk  
5610 Wohlen  
Tel. 057/22 32 42



## Anschlusschnüre für Telefon- und elektrische Apparate

Steuer-, EDV-, Koax- und abgeschirmte Kabel  
Installations-Kabel und -Drähte  
Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch

Kabelwerk

**A. Heiniger & Cie. AG**

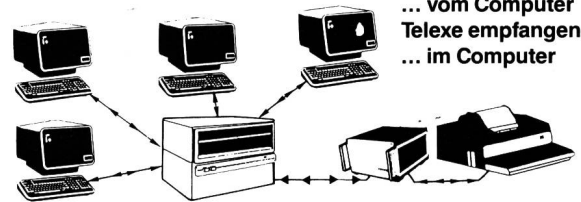
3072 Ostermündigen  
Blankweg 4  
Telefon 031 51 17 77



## eLECOM

TELEX INTERFACE

Automatisch wählen  
... vom Computer  
Telexe empfangen  
... im Computer



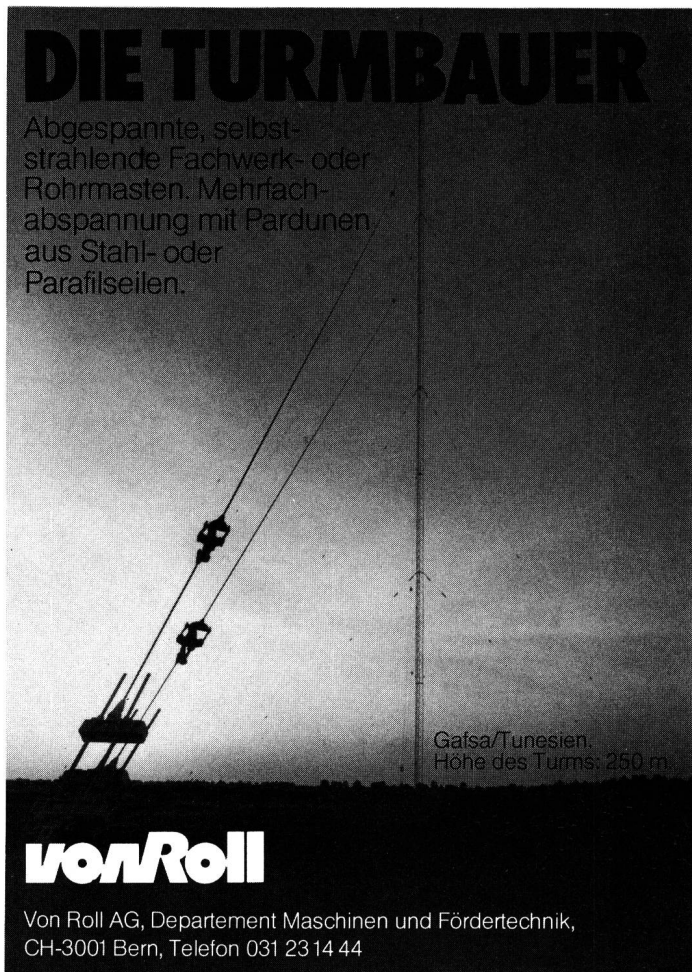
Beratung und Verkauf:

**Paul Bechtiger Brand**

Blütenstrasse 17  
CH-8057 Zürich  
01-311 48 00

# DIE TURMBAUER

Abgespannte, selbst-  
strahlende Fachwerk- oder  
Rohrmasten. Mehrfach-  
abspannung mit Pardunen,  
aus Stahl- oder  
Parafiseilen.



Gafsa/Tunesien.  
Höhe des Turms: 250 m

**vonRoll**

Von Roll AG, Departement Maschinen und Fördertechnik,  
CH-3001 Bern, Telefon 031 23 14 44

## AKUSTIK-KOPPLER/SCHNITTSTELLENTESTER

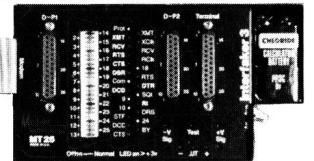


Für alle  
PTT-Hörermodelle  
geeignet **direkt  
ab Lager**

### MINIMODEM 3005/2000

- 300 Baud voll- und halbduplex V. 21  
oder 1200/1200 Baud halbduplex V. 23
- Originale- und Answermode
- Schnittstelle V. 24/RS 232 C
- Steckernetzteil, 9 V Akku / Batteriebetrieb
- Funktionskontrolle durch LED

### Schnittstellen-Tester Interfacer 3

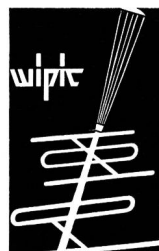


- V. 24/RS 232 C Schnittstellen
- Impulsanzeige, automatischer LED-Test
- Unterbrechen und Vertauschen der  
Leitungen möglich, Batterie-Betrieb

**telbit ag**

Telbit AG Ingenieurunternehmung  
Telekommunikation - Elektronik - Funk  
CH-8340 Hinwil, Erünnelweid, ☎ 01/937 25 50

## Antennen für:



**Flugsicherung  
Militär  
Polizei  
PTT  
Verkehrsfunk  
Radio\* und Fernsehen\***

\* Verkauf durch die Fachgeschäfte

**Wicker-Bürki AG, 8057 Zürich**

Antennenfabrik Berninastrasse 30  
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

**Man muss schon selbst grosse Erfahrung im Bau von Transitzentralen haben, um ein System für Prüfanrufe zu entwickeln, das eine Gegenzentrale perfekt ersetzt. Ganz gleich, welche Signalisierung vorhanden ist.**

**UCS von STR. Ein neuer Massstab für Dienstqualität.**

**Eine Prüfanlage muss logischerweise besser sein als die zu prüfende Anlage.**

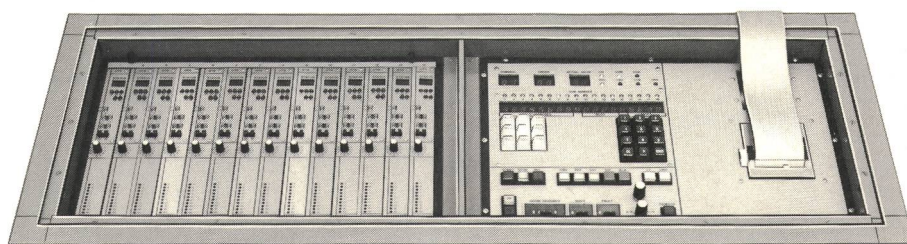
Darum ist der UCS von STR das ideale Prüfgerät für Transit- und Fernzentralen. Schliesslich stammt er von einem Hersteller, der gerade mit dem Bau solcher Zentralen eine Menge Erfahrung hat. Und so wissen wir natürlich, wie sie geprüft sein wollen. Mit Hilfe einer Anlage, die noch präziser arbeitet – unseres UCS.

**Mit dem UCS hat man die Gegenzentrale im Haus.**

Bisher war zur Prüfung einer Transitzentrale eine Gegenzentrale erforderlich. Mit dem UCS wird dieser Aufwand hinfällig. Denn er simuliert eine vollwertige Gegenzentrale, mit der Sie ungestört, beispielsweise im Labor, arbeiten können. Kein Teilnehmer wird dabei belästigt, und das Telefonnetz nicht unnötig belastet.

**Der UCS von STR ist jetzt auch mit Fernbedienung ausgerüstet.**

Durch eine zusätzliche, mikroprozessorgesteuerte Baugruppe lassen sich sämtliche Funktionen des UCS heute auch dann zuverlässig steuern, wenn der Bediener räumlich vom Gerät getrennt ist.



**Zehn oder mehr verschiedene Signalisierungsarten – für den UCS kein Problem.**

Mit dem UCS können Leitungssätze und Teilnehmeranschlüsse wie auch Impulse und Grenzwerte geprüft werden. Der Einsatz von speziellen Testgeräten erübrigt sich somit: der UCS ist so universell, dass praktisch jede Signalisierungsart nachgebildet werden kann. Zudem können die Einschübe im Interface-Teil nach Belieben ausgetauscht werden. Einer weltweiten Verwendung von UCS steht somit nichts im Wege.

**Selbst für Grosszentralen die kostengünstigste Lösung.**

Da mikroprozessorgesteuert, arbeitet der UCS nicht nur präziser, sondern auch schneller als herkömmliche elektromechanische Geräte. Er spart aber nicht allein Zeit- und Prüfkosten – er ist auch billiger als etwa ein meist nicht ausgelasteter Mini-Computer zu Prüfzwecken. Und da sich schliesslich zur Kapazitätserweiterung bis zu vier Simulatoren parallel schalten lassen, ist der UCS

selbst in grössten Transitzentralen die Lösung, die sich aus wirtschaftlicher wie technischer Sicht aufdrängt.

**Der UCS von STR hat zudem auch noch ein gutes Gedächtnis.**

Der UCS verfügt selbstverständlich auch über einen umfangreichen Datenspeicher: die Testprogramme und -resultate werden auf Magnetband festgehalten. Auf permanente Überwachung können Sie in Zukunft ruhig verzichten.

**Mehr über den UCS verraten wir Ihnen gerne.**

Schicken Sie uns einfach den Coupon.

Standard Telephon und Radio AG  
8055 Zürich  
Friesenbergstrasse 75

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

**Standard Telephon und Radio AG**

**STR**  
Ein ITT-Unternehmen

Naheliegend,  
dass Sie mit Autophon,  
dem Spezialisten  
für Kommunikationstechnik,  
auch im Videotex  
gut fahren.

**Dafür spricht das Produkte-Programm**

- Editier-Ausrüstungen für einfache und professionelle Anforderungen
- Endgeräte für Informationsbezüge
- komplette, anpassungs- und ausbaufähige Inhouse-Systeme

**Dafür sprechen die Dienstleistungen**

- Projektberatung mit Ausarbeitung eines Pflichtenheftes
- Pilot- und Gesamtprojekte inklusive Software-Erstellung
- Bereitstellung von Datenbank-Kapazität
- Schulung Ihres Vtx-benutzenden Personals
- Installations- und Wartungskonzepte
- Finanzierungshilfe

**Dafür spricht die Kenntnis der Zusammenhänge**

Wer die Bereiche Telefonie und Datentechnik aus eigener Entwicklungstätigkeit beherrscht und seit Jahren Software im eigenen Haus erstellt, hat das neue Medium Videotex besser im Griff. Und wer wie wir in tausenden schweizerischen Unternehmen dafür sorgt, dass Informationen auf den verschiedensten Kanälen schnell und sicher fließen, sieht auch die Möglichkeiten und Grenzen von Videotex in Zusammenhängen.

Videotex-Informationen von Autophon – so naheliegend wie Ihr Telefon.

**AUTOPHON**



**Telefon 031 40 00 22**  
Autophon AG  
Abteilung  
Datenkommunikation  
Stauffacherstrasse 145  
CH-3000 Bern 22

**Telefon 01 248 13 13**  
Autophon AG  
Abteilung  
Datenkommunikation  
Feldstrasse 42  
CH-8036 Zürich

**Téléphone 021 26 93 93**  
Représentation pour la  
Suisse Romande:  
Téléphonie SA  
Département Informatique  
Chemin des Délices 9  
CH-1000 Lausanne 13

**Autophon-Zweigniederlassungen in:** Zürich, Tel. 01 248 12 12; St. Gallen, Tel. 071 25 85 11; Basel, Tel. 061 22 55 33; Bern, Tel. 031 42 66 66; Luzern, Tel. 041 44 04 04; Lugano, Tel. 091 52 58 52; Chur, Tel. 081 22 16 14; Winterthur, Tel. 052 23 11 15; Olten, Tel. 062 32 72 22; Schwyz, Tel. 043 21 36 75; Biel, Tel. 032 22 61 11; Neuchâtel, Tel. 038 24 53 43.

**Succursales Téléphonie SA à:** Lausanne, Tél. 021 26 93 93; Genève, Tél. 022 42 43 50; Sion, Tél. 027 22 57 57.